

SAMPLE BALLOT

DU PAGE COUNTY GENERAL ELECTION BALLOT November 8, 2022
CONDADO DE DU PAGE BOLETA DE LA ELECCIÓN GENERAL 8 DE NOVIEMBRE, 2022

NAPERVILLE 061-0757

JUDGE'S INITIALS: _____

To vote, darken the box to the LEFT of your choice. To cast a write-in vote, darken the box to the LEFT of the blank space provided and write the candidate's name in that space. For specific information, refer to the card of instruction posted in the voting booth. If you tear, spoil, deface or erroneously mark this ballot, return it to the election judge and obtain another.

Para votar, oscurezca de esta manera la caja que esta al lado IZQUIERDO de su elección. Para emitir un voto por escrito, oscurezca la caja que esta al lado IZQUIERDO del espacio en blanco y escriba el nombre del candidato en ese espacio. Para información específica, recurra a la tarjeta de instrucciones que está en la casilla de votación. Si usted rompe, daña, desfigura o erróneamente marca la boleta, regrésela al juez electoral y obtenga otra.

STATE OF ILLINOIS
ESTADO DE ILLINOIS

"NOTICE
THE FAILURE TO VOTE THIS BALLOT MAY BE THE EQUIVALENT OF A NEGATIVE VOTE, BECAUSE A CONVENTION SHALL BE CALLED OR THE AMENDMENT SHALL BECOME EFFECTIVE IF APPROVED BY EITHER THREE-FIFTHS OF THOSE VOTING ON THE QUESTION OR A MAJORITY OF THOSE VOTING IN THE ELECTION. (THIS IS NOT TO BE CONSTRUED AS A DIRECTION THAT YOUR VOTE IS REQUIRED TO BE CAST EITHER IN FAVOR OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSITION HEREIN CONTAINED.) WHETHER YOU VOTE THIS BALLOT OR NOT YOU MUST RETURN IT TO THE ELECTION JUDGE WHEN YOU LEAVE THE VOTING BOOTH".

"NOTIFICACION
EL NO VOTAR EN ESTA BOLETA PUEDE SER EL EQUIVALENTE A UN VOTO NEGATIVO, PORQUE SE CONVOCARÁ UNA ASAMBLEA O LA ENMIENDA ENTRARÁ EN VIGENCIA SI ES APROBADA POR LAS TRES QUINTAS PARTES DE LOS VOTANTES DE LA PREGUNTA O POR LA MAYORÍA DE LOS VOTANTES EN LA ELECCIÓN. (ESTO NO DEBE INTERPRETARSE COMO UNA INSTRUCCIÓN DE QUE SE REQUIERE QUE EMITA SU VOTO A FAVOR O EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN AQUÍ CONTENIDA.)
YA SEA QUE USTED VOTE EN ESTA BOLETA O NO, DEBE DEVOLVERLA AL JUEZ DE ELECCIÓN CUANDO SE VAYA DE LA URNA DE VOTACIÓN".

PROPOSED AMENDMENT TO THE 1970 ILLINOIS CONSTITUTION
EXPLANATION OF AMENDMENT
The proposed amendment would add a new section to the Bill of Rights Article of the Illinois Constitution that would guarantee workers the fundamental right to organize and to bargain collectively and to negotiate wages, hours, and working conditions, and to promote their economic welfare and safety at work. The new amendment would also prohibit from being passed any new law that interferes with, negates, or diminishes the right of employees to organize and bargain collectively over their wages, hours, and other terms and conditions of employment and workplace safety. At the general election to be held on November 8, 2022, you will be called upon to decide whether the proposed amendment should become part of the Illinois Constitution.

ENMIENDA PROPUESTA A LA CONSTITUCIÓN DE ILLINOIS DE 1970
EXPLICACION DE LA ENMIENDA
La enmienda propuesta agregaría un nuevo inciso al Artículo de la Declaración de Derechos de la Constitución de Illinois que garantizaría a los trabajadores el derecho fundamental de organizarse y celebrar convenios colectivos, negociar salarios, horas y condiciones de trabajo, así como promover su bienestar económico y seguridad laboral. La nueva enmienda también prohibiría la aprobación de cualquier nueva ley que interfiriera, niegue o menoscabe el derecho de los empleados a organizarse y negociar colectivamente sus salarios, horas y otros términos y condiciones de empleo y seguridad laboral. En las Elecciones Generales que se celebrarán el 8 de noviembre de 2022, se le hará un llamado para que decida si la enmienda propuesta debe formar parte de la Constitución de Illinois.

For the proposed addition of Section 25 to Article I of the Illinois Constitution.
Para la adición propuesta del inciso 25 al Artículo I de la Constitución de Illinois.

☐

YES SÍ

☐

NO NO



Jean Kaczmarek - DuPage County Clerk

FEDERAL
FEDERAL

FOR UNITED STATES SENATOR
PARA SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

TAMMY DUCKWORTH
DEMOCRATIC

☐

KATHY SALVI
REPUBLICAN

☐

BILL REDPATH
LIBERTARIAN

☐

Write-in Escribir en

STATE
ESTADO

FOR GOVERNOR AND LIEUTENANT GOVERNOR
PARA GOBERNADOR Y VICEGOBERNADOR
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

(JB PRITZKER
(JULIANA STRATTON
DEMOCRATIC

☐

(DARREN BAILEY
(STEPHANIE TRUSSELL
REPUBLICAN

☐

(SCOTT SCHLUTER
(JOHN PHILLIPS
LIBERTARIAN

☐

Write-in Escribir en

FOR ATTORNEY GENERAL
PARA FISCAL GENERAL
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

KWAME RAOUL
DEMOCRATIC

☐

THOMAS G. DeVORE
REPUBLICAN

☐

DANIEL K. ROBIN
LIBERTARIAN

FOR SECRETARY OF STATE
PARA LA SECRETARIA DE ESTADO
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

ALEXI GIANNOULIAS
DEMOCRATIC

☐

DAN BRADY
REPUBLICAN

☐

JON STEWART
LIBERTARIAN

☐

Write-in Escribir en

FOR COMPTROLLER
PARA CONTRALOR
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

SUSANA A. MENDOZA
DEMOCRATIC

☐

SHANNON L. TERESI
REPUBLICAN

☐

DEIRDRE McCLOSKEY
LIBERTARIAN

☐

Write-in Escribir en

FOR TREASURER
PARA TESORERO
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

MICHAEL W. FRERICHS
DEMOCRATIC

☐

TOM DEMMER
REPUBLICAN

☐

PRESTON NELSON
LIBERTARIAN

☐

Write-in Escribir en

CONGRESSIONAL
CONGRESIONAL

FOR REPRESENTATIVE IN CONGRESS 11TH CONGRESSIONAL DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN EL CONGRESO 11ER. DISTRITO DEL CONGRESO
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

BILL FOSTER
DEMOCRATIC

☐

CATALINA LAUF
REPUBLICAN

LEGISLATIVE
LEGISLATIVO

FOR STATE SENATOR 24TH LEGISLATIVE DISTRICT
PARA SENADOR ESTATAL 24TO. DISTRITO LEGISLATIVO
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

LAUREN "LAURIE" NOWAK
DEMOCRATIC

☐

SETH LEWIS
REPUBLICAN

REPRESENTATIVE
REPRESENTATIVO

FOR REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 47TH REPRESENTATIVE DISTRICT
PARA REPRESENTANTE EN LA ASAMBLEA GENERAL 47MO. DISTRITO REPRESENTATIVO
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

JACKIE WILLIAMSON
DEMOCRATIC

☐

AMY L. GRANT
REPUBLICAN

COUNTY
CONDADO

FOR CHAIRMAN OF THE COUNTY BOARD
PARA PRESIDENTE DE LA JUNTA DEL CONDADO
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

DEB CONROY
DEMOCRATIC

☐

GREG HART
REPUBLICAN

FOR SHERIFF
PARA COMISARIO
(Vote for one)
(Vote por uno)

NO CANDIDATE/CANDIDATO
DEMOCRATIC

☐

JAMES MENDRICK
REPUBLICAN

FOR COUNTY CLERK
PARA SECRETARIO DEL CONDADO
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

JEAN KACZMAREK
DEMOCRATIC

☐

EVELYN SANGUINETTI
REPUBLICAN

FOR COUNTY TREASURER
PARA TESORERO DEL CONDADO
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

DON POTOCZNY
DEMOCRATIC

☐

GWEN HENRY
REPUBLICAN

COUNTY BOARD
JUNTA DEL CONDADO

FOR MEMBER OF THE COUNTY BOARD DISTRICT 5
PARA MIEMBROS DE LA JUNTA DEL CONDADO DEL DISTRITO 5
(Vote for not more than three)
(Vote por no más de tres)

☐

DAWN DeSART
DEMOCRATIC

☐

SADIA COVERT
DEMOCRATIC

☐

SABA HAIDER
DEMOCRATIC

☐

PATRICIA "PATTY" GUSTIN
REPUBLICAN

FOREST PRESERVE
RESERVA FORESTAL

FOR PRESIDENT OF THE FOREST PRESERVE
PARA PRESIDENTE DE LA RESERVA FORESTAL
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

DANIEL HEBREARD
DEMOCRATIC

☐

ROBERT J. SCHILLERSTROM
REPUBLICAN

FOR COMMISSIONER OF THE FOREST PRESERVE DISTRICT 6
PARA COMISIONADO DE LA RESERVA FORESTAL DEL DISTRITO 6
(Vote for one)
(Vote por uno)

☐

ERIK SPANDE
DEMOCRATIC

☐

AL MURPHY
REPUBLICAN

SAMPLE BALLOT

DU PAGE COUNTY GENERAL ELECTION BALLOT November 8, 2022
CONDADO DE DU PAGE BOLETA DE LA ELECCIÓN GENERAL 8 DE NOVIEMBRE, 2022

NAPERVILLE 061-0757

JUDGE'S INITIALS: _____

EDUCATIONAL SERVICE REGION
REGIÓN DE SERVICIO EDUCATIVO

FOR REGIONAL SUPERINTENDENT OF SCHOOLS DUPAGE COUNTY

PARA SUPERINTENDENTE REGIONAL DE ESCUELAS CONDADO DE DUPAGE

(Vote for one)
(Vote por uno)

NO CANDIDATE/CANDIDATO DEMOCRATIC

☐ AMBER M. QUIRK
REPUBLICAN

JUDICIAL
JUDICIAL

3RD JUDICIAL DISTRICT

3ER. DISTRITO JUDICIAL

FOR JUDGE OF THE SUPREME COURT
(To fill the vacancy of the Hon. Thomas L. Kilbride)

PARA JUEZ DE LA CORTE DE SUPREMA
(Para llenar la vacancia del Hon. Thomas L. Kilbride)

(Vote for one)
(Vote por uno)

☐ MARY K. O'BRIEN
DEMOCRATIC

☐ MICHAEL J. BURKE
REPUBLICAN

FOR JUDGE OF THE APPELLATE COURT
(To fill the vacancy of the Hon. Vicki Wright)

PARA JUEZ DE LA CORTE DE APELACIONES
(Para llenar la vacancia del Hon. Vicki Wright)

(Vote for one)
(Vote por uno)

☐ SONNI CHOI WILLIAMS
DEMOCRATIC

☐ LIAM CHRISTOPHER BRENNAN
REPUBLICAN

18TH JUDICIAL CIRCUIT

18VO. CIRCUITO JUDICIAL

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT
(To fill the vacancy of the Hon. Robert G. Kleeman)

PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL
(Para llenar la vacancia del Hon. Robert G. Kleeman)

(Vote for one)
(Vote por uno)

☐ MIA McPHERSON
DEMOCRATIC

NO CANDIDATE/CANDIDATO
REPUBLICAN

FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT
(To fill the vacancy of the Hon. Dorothy French Mallen)

PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL
(Para llenar la vacancia del Hon. Dorothy French Mallen)

(Vote for one)
(Vote por uno)

☐ JILL OTTE
DEMOCRATIC

☐ MICHAEL "MIKE" W. REIDY
REPUBLICAN

JUDICIAL RETENTION
RETENCIÓN JUDICIAL

BALLOT FOR JUDICIAL CANDIDATES
SEEKING RETENTION IN OFFICE

"Vote on the Proposition with respect to all or any of the Judges listed on this ballot. No Judge listed is running against any other Judge. The sole question is whether each Judge shall be retained in his present office."

VOTO PARA CANDIDATOS OFICIALES QUE BUSCAN PERMANECER EN SU CARGO

"Vote en la Propuesta respeto a todos o cualquiera de los Jueces enumerados en esta boleta. Ninguno de los Jueces nombrados se está postulando contra cualquier otro Juez. La única pregunta es si cada Juez debe retenerse en su cargo actual."

SHALL EACH OF THE PERSONS LISTED BE
RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE
APPELLATE COURT, SECOND JUDICIAL
DISTRICT?

¿CADA UNA DE LAS PERSONAS INDICADAS DEBE
SER RETENIDA EN EL CARGO DE JUEZ DEL
TRIBUNAL DE APELACIÓN, SEGUNDO JUDICIAL
DISTRITO?

JOE BIRKETT

☐ YES SÍ

☐ NO NO

SHALL EACH OF THE PERSONS LISTED BE
RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE
CIRCUIT COURT, EIGHTEENTH JUDICIAL
CIRCUIT?

¿CADA UNA DE LAS PERSONAS INDICADAS DEBE
SER RETENIDA EN EL CARGO DE JUEZ DEL
TRIBUNAL DE CIRCUITO, DECIMO OCTAVO
CIRCUITO JUDICIAL?

BONNIE M. WHEATON

☐ YES SÍ

☐ NO NO

KENNETH L. POPEJOY

☐ YES SÍ

☐ NO NO

DANIEL P. GUERIN

☐ YES SÍ

☐ NO NO

BRIAN F. TELANDER

☐ YES SÍ

☐ NO NO

LIAM C. BRENNAN

☐ YES SÍ

☐ NO NO

PAUL M. FULLERTON

☐ YES SÍ

☐ NO NO

PROPOSITIONS
PROPUESTAS

Should the County of DuPage research and invest in public electric vehicle fast charging stations to provide a revenue stream, promote a healthy environment, and drive local economic development?

Debería el Condado de DuPage investigar e invertir en estaciones públicas de recarga rápida eléctrica para proporcionar un flujo de ingresos, promover un ambiente sano, e impulsar el desarrollo económico local?

☐ YES SÍ

☐ NO NO

Should the County of DuPage continue to assist qualifying small businesses by providing grants, to support local economic development and job growth?

Debería el Condado de DuPage continuar ayudando a los negocios pequeños que califiquen a través de concesión de subvenciones para apoyar el desarrollo económico local y crecimiento de oportunidades de empleo?

☐ YES SÍ

☐ NO NO

Should the County of DuPage continue its support of mental health and substance abuse treatment and prevention through the funding of local non-profits?

Debería el Condado de DuPage continuar su apoyo de salud mental y tratamiento de abuso de substancia y prevención a través de otorgar fondos a organizaciones no lucrativas locales?

☐ YES SÍ

☐ NO NO

Shall the City Treasurer in the City of Warrenville be appointed by the Mayor with the advice and consent of the City Council, rather than be elected?

¿Debería el(la) Tesorero(a) de la Ciudad de Warrenville ser nombrado(a) por el Alcalde con la opinión y autorización del Concejo Municipal, en lugar de ser elegido(a)?

☐ YES SÍ

☐ NO NO

Shall Naperville Township levy an annual tax not to exceed 0.15% for the purpose of providing community mental health facilities and services including facilities and services for the person with a developmental disability or a substance abuse disorder, which levy will have a single additional tax of a maximum of .15% of the equalized assessed value of the taxable property therein extended for such purposes?

Debe Naperville Township recuadrar un impuesto anual que no excederá 0.15% para el propósito de proporcionar instalaciones y servicios comunitarios de salud mental y servicios que incluyen instalaciones y servicios para personas con una discapacidad del desarrollo o abuso de sustancias, que tendrá un impuesto adicional no mas de .15% del valor igualado de la propiedad imponible extendido para tal propósito?

☐ YES SÍ

☐ NO NO

3453 v2

Read Both Sides of the Ballot / Leer ambos lados de la boleta